



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.: General  
20 February 2015  
Russian  
Original: English

---

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств**

Рабочая группа по общим предписаниям,  
касающимся безопасности

**108-я сессия**

Женева, 4–8 мая 2015 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

**Правила № 46 (устройства непрямого обзора)**

**Предложение по дополнению 3 к Правилам № 61  
(наружные выступления коммерческих транспортных  
средств)**

**Представлено экспертом от Нидерландов\***

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертом от Нидерландов в целях приведения в соответствие положений Правил № 61 с предложенными поправками к Правилам № 46 (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2015/2) в отношении факультативной замены зеркал заднего вида системами видеокамеры-видеомонитора. Изменения к существующему тексту Правил № 61 выделены жирным шрифтом.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2012–2016 годы (ECE/TRANS/224, пункт 94, и ECE/TRANS/2012/12, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

GE.15-03145 (R) 160315 160315



\* 1 5 0 3 1 4 5 \*

Просьба отправить на вторичную переработку 



## I. Предложение

Пункт 1.1 изменить следующим образом (включая сноску 1/):

"1.1 Настоящие Правила применяются в отношении наружных выступов грузовых транспортных средств категорий N<sub>1</sub>, N<sub>2</sub> и N<sub>3</sub> 1/, относящихся только к определенной ниже "наружной поверхности". Они не применяются к **внешним устройствам непрямого обзора**, включая их кронштейны, или к таким принадлежностям, как радиоантенны и багажники.

1/ В соответствии с определениями, содержащимися в Сводной резолюции о конструкции транспортных средств (CP.3), документ **ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.3, пункт 2.** – [www.unecce.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html](http://www.unecce.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html)".

## II. Обоснование

1. Это предложение имеет целью внести поправки в положения, регламентирующие наружные выступы в Правилах № 61, с целью распространить действие этих положений на все устройства непрямого обзора, в том числе на внешние видеокамеры.

2. Поскольку внешние зеркала заднего вида из сферы действия исключаются, то же самое должно применяться и в случае внешних видеокамер.

3. Применимые требования, касающиеся наружных выступов устройств непрямого обзора, помимо обычных зеркал, отражены в предложении по поправкам к Правилам № 46 (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2015/2), касающимся факультативной замены зеркал классов I–IV системами видеокамеры-видеомонитора.